

En intervju

med den helige faderns ställföreträdare i Rom

”Protestanternas Gud är en mäktig Gud: han träffas endast i templet på söndagarna mellan 11—13, och då måste en präst vara med och vara vägvisare.” Så utlät sig en buddhist, som en vardag stod framför en stängd kyrka på svenska landsbygden.

Den helige Fadern i Rom är sannerligen inte heller lätt att få träffa. Det fick jag erfara i somras, då jag vördsamt anhållit om audiens hos hans Helighet. Påven var inte hemma. I sitt ställe hade han sänt en mäktig herre, en *cardinale magnifico*, vältalig både kroppsligen och andligen. Han talade latin (klassiskt förnämligt latin, ber lektor Carl Gustaf Nygren, Katrineholm, att få intyga). Jag försökte hacka med på italienska och mitt modersmål småländska. Mycket behövde jag ej anstränga mig i konversationen, ty representanten för den heliga kyrkan ville inte bli avbruten.

... *Grandis et potens est Ecclesia Sacra Romana* ...
(Den heliga romerska kyrkans makt är stor och väldig)

... *Certe, Mi Domine* ...
(Helt visst, Ers Högvördighet)

... *Magna quoque eius scientia omnium rerum* ...
(Dess kunskap om allt är desslikes stor)

... *Certe, Herr Domine* ...

... *Scio enim vere te a vera doctrina dissidere, nihilominus gratam miserationem Sancti Patris quaerentem* ...
(Jag vet sålunda, att du är en kättare men som inte desto mindre söker Den Helige Faderns milda välsignelse)

... *Mille Gratias, Herr Domine* ...
(Tusen tack, Ers Högvördighet)

... *Sed non obtinebis eam* ...
(Men den kan du inte få)

... *Triste, Herr Domine* ...

... *Magnopere gavisi sumus, utpote qui te hymnos sacres et carmina ecclesiastica enotavisse audiverimus* ...
(Vi har glatt oss mycket, då vi hört, att du upptecknat psalmer och andliga visor)

... *Gratias, Herr Domine* ...

... *Id tibi suademus, ne ab hymnis Ecclesiae Romanae recedas* ...
(Vi råder dig att hålla dig till den romerska kyrkans psalmer)



... *Triste Herr Domine* ...

... *qui soli ad coelum te tollunt* ...
(Dessa allena för Dig till himmelriket)

Jag tror dig inte, Din luring, sa jag tyst för mig själv på min barndoms tungomål.

Hans Högvördighet tog ingen notis om mitt yttrande utan mässade oförtrutet vidare:

... *Saltationes lascivae et impia in Gehennam te abiciunt* ...
(Ogudaktiga danser och sånger för dig till helvetet)

... *Incerte, Herr Domine* ...
(Inte säkert, Ers Högvördighet)

... *Diu in Purgatorio ardebis* ...
(Du kommer att få brinna länge i skärselden)

... *Tristissime, Herr Domine* ...

Den mäktige prelaten skådade ner på mig, jag tyckte mig märka ett drag av medömkan i hans stränga anlete. Lite välvilligare i rösten fortsatte han sålunda:

... *Macer sane es cruribus, brachiis item colloque* ...
(Du är ganska mager om benen, tillika om armar och hals)

... *Bantavi, banto, bantabo, Herr Domine* ...
(Jag har bantat, jag bantar, jag kommer att banta, Ers Högvördighet)

Det hörde prelaten inte på utan fortsatte:

... *Proinde — ede, bibe, gaude!* ...
(Därför, ät, drick och var glad)

(forts. sid. 23)

EN INTERVJU ... (forts. från sid. 18)

- ... Bravissimo, apéritiffimo, Herr Domine ...
- ... Canta et psalle ...
(Spela och sjung!)
- ... Con amore, Herr Domine ...
- ... Id autem soli Deo in gloriam ...
(men till Herrens ära)
- ... Saltationos lascivae sunt fugiendae ...
(Fly bort från alla syndiga danser)
- ... Triste, Herr Domine ...
- ... ut tibi omnia bene eveniant tuque diu vivas in terra inter homines furaces, maledicos, frandulentos aliosque nebulones ...
(på det dig må väl gå och du må länge leva på jorden bland tjuvar, knölar, nidskrivare och andra fähundar)
- ... Gratia, Herr Domine ...
- ... Finita est admissio ...
(audiensen är slut)
- ... Fadervädel, Herr Domine!
- ... Sume tandem sacrum scriptum tuum et lege e libro Amosiano capituli quinti versum tertium et vicesimum ...
(Tag din bibel och läs i Amos bok, kapitel 5, vers 23)

För säkerhets skull läste den mäktige prelaten ur sin egen bibel och blängde ilsket på mig under tiden:
... Tolle mihi strepitum carminum tuorum; piget me audire istas fides ...

Så var mötet med den mäktige slut. Bibelstället fann jag vid min hemkomst och läste då till min förvåning:

... Hav bort från mig dina sångers buller; jag gitter icke höra ditt strängaspel ...

Någon välsignelse av den Helige Fadern eller hans vikarie fick jag icke. Jag hade icke heller väntat mig det ... Jag håller mig till protestanternas Gud.

Gustaf Wetter

HUR SVENSKA LÅTAR ... (forts. från sid. 8)

mycken möda, uppoffring och försakelse som ligger bakom detta kulturarbete vet O. A. allena. Nu är han gammal, trött och sjuklig. Alltför länge gick han tråget för en ynkelig lön till sitt arbete på Musikhistoriska Museet, där han på sistone mest sysslade med variantregistret på meloderna i "Svenska Låtar". Han har gjort ett gott dagsverke. Något av allt det han åstadkommit kan du läsa i den bok, som jag här till envar varmt rekommenderar. Köp den, läs den och sänd en tacksamhetens tanke till både N. A. och O. A.!

Gustaf Wetter

Nytt rikslotteri men OP avgår

Riksstyrelsen planerar nytt rikslotteri för Svenska Ungdomsringen, därest myndigheterna kommer att godkänna detsamma. Tiden blir i så fall 15 jan.—15 april 1964. Oscar Persson, rikslotteriets pionjär, har dock tröttnat på det krävande arbetet och har beslutat dra sig tillbaka. Det är en märklig gärning han utfört till fromma för det kommande "Ungdomsringens hus". Även lottarikassören Henning Jämtin har avböjt återval.

Den nya lotterikommittén har följande sammansättning: lotteriföreståndare Karl-Erik Bergman, lotterikassör Alice Thorén och övrig ledamot Sigfrid Keijser.

Vi tillönskar kommittén lycka och framgång och manar distrikt och föreningar att göra sig redo till blyxtstart någon gång under januari månad då klar-tecken hissas!

Göteborgs distrikt

har fått en fin gåva, nämligen en 300 år gammal byggnad, tidigare lydande under Gräfsnäs slott i Västergötland. Givare är godsägare Gösta Jansson. Den gamla byggnaden är nerplockad och stockarna märkta och Göteborgs stad har välvilligt upplåtit mark i den förnämliga Slottsskogen. Göteborgarna är i sanning att lyckönska. Men så blåser också friska vindar nere vid Västkusten. "Vi väva vidare" är inte endast namn på distriktsbladet, det kan också sättas som motto över hela verksamheten.

MÖTE MED FOLKDANSARE ... (forts. från sid. 9)

aktiga Folkdanslaget Rigel. Festplatserna ligger tätt i Skåne och Rigel för mellan dem enligt lastflaksmetoden. Ekberg är numera kyrkovaktmästare i S:t Petri Malmö och 40 år efter Rigels storhetstid har han förmedlat bilden av sitt gamla lag. Åren 1924—25 tillbringades i Linköping. IOGT hade där ett folkdanslag och folkdanskurser anordnades på seminariet. Vid en Barnensdagsfest på Linnéskolans gård hade en dansbana byggts upp och folkdanslagets flickor hade lånats till basarstånden, med sina dräkter skulle de pryda upp det hela. Vi var ett gäng ynglingar som besökte festen. Ingen av dem tillhörde folkdanslaget, men vad var naturligare än att de gick och bjöd upp flickorna. Men musiken spelade modern dans! Linköping på den tiden var inte större än att de flesta ungdomar kände varandra från dansbanan i Folkets park och de tillfälliga festerna i Linnébäcken och Eklundsängen. Flickorna ville inte neka till uppjudningen och så blev det modern dans i folkdräkt. Med rabalder och avbasningar i ortstidningarna. När jag en del år därefter hunnit bli stadgad i Ungdomsringen och blivit redaktör för Hembygden, ville jag sätta mig in i jobbet och i rörelsen genom att läsa igenom gamla årgångar. Dansintermezzot i Linköping, med mej som huvudagerande, hade uppmärksamats även där. Men oj vad rätt obetydliga händelser ibland har lett för att bli uppförstora.

Från 1926 blev Stockholm definitivt boplatz. Jag blev söderbo från början och kanhända blev det avgörande för den kulturella hemvisten. Kulturella Folkdangillet — Gustaf Karlssons gamla lag — bedrev en omfattande samnyhetsverksamhet i Södra Latinläroverket och det blev inkörsparten till Gillet och Ungdomsringen. Möten med folkdansare fick där-efter skrivas fyrsiffrigt och det skulle föra alldeles för långt att ingå på stämmor, lotterier och insamlingsaktioner.

Oscar Persson